

| PL |
|----|
|----|

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ WYRÓB DO STOMATOLOGII WYŁĄCZAJĄC PRZEZ LEKARZA STOMATOLOGA

SKŁAD:

BIO MTA+ powder: tlenek wapnia, hydroksyapatyt, oraz tlenki: krzemu, żelaza, glinu, sodu, potasu, bizmutu, magnezu, cynku, fosforan wapnia.
BIO MTA+ liquid: woda o czystości farmakopijnej, katalizator wapniowy.

PRZECZYTAJ:

Wyrób przeznaczony do stosowania w trakcie leczenia stomatologicznego jako materiał do wypełnienia i odbudowy kanałów korzeniowych. Po zmieszaniu z płynem **BIO MTA+ liquid** szcący czas pracy wynosi ok. 4 min, a całkowite związanie materiału następuje po ok. 4 h.

Działal remineralizująca na tkanki zęba, dzięki dużej zawartości jonów wapnia. Związki krzemowo-wapniowe wspomagają odbudowę tkankę po perforacji ścian oraz resorpcji wewnątrzkanalowej. Dodatkowy wyrób **BIO MTA+** zawiera w swoim składzie hydroksyapatyt, będący naturalnym składnikiem kości, dzięki czemu wyrób doskonale wbudowuje się w jej strukturę.

BIO MTA+ jest wykazany szczególnie w przypadkach:

- perforacji ścian kanałów korzeniowych
- resorpcji wewnątrzkanalowych
- wypełnienia wstępnego wierzchołka korzenia.

Mieźać przez aprox. 30 segundos para obtener la consistencia de plastilina blanda. Si el material es demasiado denso o frágil se debe añadir otra gota del líquido **BIO MTA+ liquid**.

- w leczeniu zębów z niezakończonym rozwojem korzenia.

BIO MTA+ nie należy stosować jako samodzielniego stałego wypełnienia kanału. Po wymieszaniu wyrób **BIO MTA+** cechuje się wyjątkowo plastyczną, zwartą konsystencją, nie jest sztywny, trzyma się na narzędziu. Dzięki temu aplikacja materiału resorpcji wewnątrzkanalowej.
Dodatkowo wyrób **BIO MTA+** zawiera w swoim składzie hydroksyapatyt, będący naturalnym składnikiem kości, dzięki czemu wyrób doskonale wbudowuje się w jej strukturę.

SPÓSOB UŻYCIA
Odciać wierzchołek pipety oznakowanej **BIO MTA+ liquid**.
Zaopatrzyć całej folioli szklanej oznakowanej **BIO MTA+ powder** oraz 1-2 krople płynu **BIO MTA+ liquid** umieścić na płycie do zarabiania.
Mieszać przez ok. 30 sekund do uzyskania konsystencji miękkiej plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy należy dodać kolejną kroplę płynu **BIO MTA+ liquid**.
UWAGA! **BIO MTA+ powder** należy mieszać wyłącznie z płynem **BIO MTA+ liquid**. Nie stosować zamiennie wody ani innych płynów.
Umieścić preparat w wybranym miejscu za pomocą nakładacza.
Opakowanie **BIO MTA+ powder** zawiera dawkę do jednorazowego wykorzystania. Po zastosowaniu wyrób **BIO MTA+ liquid** należy złożyć przygotowaną wycisk w ciągu maks. 4 minut. Po tym czasie następuje wtrądnienie zawieszki masy.

PRZECIWOZWSKAZANIA
Nie stosować u pacjentów z nadwrażliwością na składniki preparatu.
Nie stosować preparatu przy stanach zapalnych, ponieważ kwasowe pH zaburza wiązanie **BIO MTA+** .
Do zarabiania **BIO MTA+ powder** nie stosować zamiennie wody ani innych płynów, należy stosować wyłącznie płyn **BIO MTA+ liquid**.

SPRODOKI OSTRZEŻENI
Wyrób może powodować uszkodzenie oka.

Działal drażniąca na błony śluzowe jamy ustnej, skóry i oczu. W razie kontaktu natychmiast spłukać dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.
W razie spożycia nie zmuszać do wymiotów. Wypić dużą ilość wody. Skontaktować się z lekarzem.
Podczas pracy z wyborem należy stosować koferdam, rekawiczki jednorazowe i okulary ochronne.
W przypadku wystąpienia poważnego incydentu związanego z wyborem należy ten fakt zgłosić producentowi i właściwemu organowi Państwa, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

PRZECHOYWYWANIE
Przechowywać w oryginalnym opakowaniu w temperaturze do 25°C. Chronić przed wilgocią.
Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Termin przydatności do użycia znajduje się na opakowaniu bezpośrednim.

POSTEROWANIE Z OPAKOWANIAMI PO WYRÓBIE
Zużyte opakowania należy przekazać do utylizacji lub zwrócić do wytwórcy.

OPAKOWANIE
Folia szklana zawierająca 0,14 g proszku **BIO MTA+ powder**, pipeta zawierająca 1ml płynu **BIO MTA+ liquid**.

Data ostatniej aktualizacji: 13.08.2021/5

| EN |
|--|
| <p>PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS BEFORE USE PRODUCT FOR DENTAL USE ONLY</p> |
| <p>COMPOSITION: BIO MTA+ powder: calcium oxide, hydroxyapatite, oxides of: silicon, iron, aluminum, sodium, potassium, bismuth, magnesium, zirconium, calcium phosphate. BIO MTA+ liquid: Ph. Eur. purified water, calcium catalyst.</p> |
| <p>INTENDED USE The product is intended for dental treatment as a material for filling and remineralisation of root canals. When mixed with the <i>BIO MTA+ liquid</i>, the working life is ca. 4 min, and the material is completely set in ca. 2 h. The high content of calcium ions remineralises the tooth tissue. The silicon and calcium compounds support tissue regeneration after well perforation and intracanal perforation. <i>BIO MTA+ </i> contains a plasticiser and a natural component of bones, which integrates the compound perfectly into the bone structure. <i>BIO MTA+ </i> is especially recommended in: <ul style="list-style-type: none">root canal wall perforation intracanal perforation -filling of the posterior root apex -direct coating of the pulp rapid auturation -treatment of teeth with interrupted root development. Mélanger pendant env. 30 secondes, jusqu'à obtenir une texture de pâte à modeler. Si le mélange obtenu est trop épais ou friable, ajouter une autre goutte de liquide <i>BIO MTA+ liquid</i>.</p> |
| <p>INSTRUCTIONS FOR USE Cut off the <i>BIO MTA+ liquid</i> pipette tip. Move the entire contents of the <i>BIO MTA+ powder</i> glassial vial with 1 to 2 drops of the <i>BIO MTA+ liquid</i> on a mixing plate. Mix for ca. 30 s until the compound reaches a consistency of soft plasticine (modelling putty). If the compound mix is too thick or too brittle, add one more drop of the <i>BIO MTA+ liquid</i>.</p> |
| <p>CONTRAINDICATIONS Do not use the <i>BIO MTA+ powder</i> with the <i>BIO MTA+ liquid</i> only. Do not replace the liquid with water or other fluids. Place the compound at the target site with an applicator. One container of the <i>BIO MTA+ powder</i> contains a one-off dose. Once mixed with the <i>BIO MTA+ liquid</i>, consume the mixed dose within a maximum of 4 minutes. The compound cures and hardens afterwards.</p> |
| <p>PRECAUTIONS Do not mix in patients who are hypersensitive to any of the ingredients. Do not mix in inflammatory conditions. Acidic pH values disrupt the setting of <i>BIO MTA+ </i>. Do not use the <i>BIO MTA+ powder</i> with water or other fluids. Use the <i>BIO MTA+ liquid</i> only.</p> |
| <p>PRECAUTIONS The product can cause eye damage. The product irritates the oral mucosa, the skin and eyes. In case of contact, rinse with plenty of water and contact a doctor immediately. If swallowed, do not induce vomiting. Drink plenty of water. Contact a doctor immediately. Use rubber dams, disposable gloves and safety goggles when working with the product. The date of expiry is indicated on the packaging. Any serious incident involving the product should be reported to the manufacturer and the competent authority of the State in which the user or patient is domiciled.</p> |
| <p>STORAGE Store in a tightly closed original container below 25°C. Protect from moisture. Keep out of reach of children. The expiry date is on the direct packaging.</p> |
| <p>HANDLING THE PRODUCT CONTAINER Empty containers should be disposed of responsibly or returned to the manufacturer.</p> |
| <p>PACKAGING Glass vial containing 0,14 g of the <i>BIO MTA+ powder</i>; pipette containing 1ml of the <i>BIO MTA+ liquid</i>.</p> |
| <p>Last update: 13.08.2021/5</p> |
| ES |
| <p>ANTES DE USAR LEA ESTAS INSTRUCCIONES PRODUCTO A USAR SOLO POR EL ODONTÓLOGO</p> |
| <p>COMPOSICIÓN: BIO MTA+ powder: óxido de calcio, hidroxiapatita y óxidos de: silicio, hierro, aluminio, sodio, potasio, bismuto, magnesio, circonio, fosfato de calcio. BIO MTA+ liquid: agua de pureza farmacopéa con los requisitos de la farmacopea, catalizador de calcio.</p> |
| <p>USO El producto está concebido para su uso durante tratamientos odontológicos como un material de relleno y para la reconstrucción de los conductos radiculares. Una vez</p> |

mezclado con el líquido *BIO MTA+ liquid* el tiempo de trabajo es de aprox. 4 minutos y la ligación total del material es de aprox. 2 h.
Acción remineralizante en los tejidos del dente gracias al alto contenido de iones de calcio. Los compuestos de silicio y calcio contribuyen a la reconstrucción de los tejidos duros después de la perforación de paredes y restauración en el interior de los conductos.
Además, el producto *BIO MTA+* incluye hidroxiapatita, un componente natural del hueso, gracias a lo cual el producto se incorpora perfectamente en su estructura.
BIO MTA+ está indicado especialmente en los siguientes casos:

- perforación de paredes de los canales radiculares
- reabsorción en el interior de los conductos,
- llenado inverso de la punta de la raíz,
- para la cobertura pulpar directa
- durante el tratamiento de amputación de la pulpa dental,
- en el tratamiento de dientes que presenten un desarrollo radiológico incompleto.

El tiempo de uso de *BIO MTA+* powder es de aprox. 4 minutos y el endurecimiento de una vez mezclado, el producto *BIO MTA+* destaca por su consistencia extremamente flexible y compacta, no es suelto, adhiero contra el instrumento, por tanto, la aplicación del material *BIO MTA+* es mucho más fácil en comparación con los materiales convencionales de tipo MTA.

INSTRUCCIONES DE USO
Cortar la punta superior de la pipeta identificada con *BIO MTA+ liquid*. Colocar el contenido de todo el vial de vidrio identificado con *BIO MTA+ powder* y 1 a 2 gotas del líquido *BIO MTA+ liquid* en la placa para preparación.
Miezar por aprox. 30 segundos para obtener la consistencia de plastilina blanda. Si el material es demasiado denso o frágil se debe añadir otra gota del líquido *BIO MTA+ liquid*.
ATENCIÓN! *BIO MTA+ powder* debe mezclarse solo con el líquido *BIO MTA+ liquid*. No usar agua ni otros líquidos alternativamente.
Colocar el producto en el lugar seleccionado por medio del aplicador.
El envase de *BIO MTA+ powder* contiene una dosis para el uso único. Una vez mezclada la dosis con el líquido *BIO MTA+ liquid* debe usarse dentro de 4 minutos, como máximo. Después se produce el endurecimiento de la masa formada.

CONTRAINDICACIONES
No emplear en pacientes con hipersensibilidad a los componentes del producto.
No debe usarse el producto en caso de inflamaciones, dado que el pH ácido perturba la ligación de *BIO MTA+* .
Para preparar *BIO MTA+ powder* no usar agua ni otros líquidos alternativamente, sólo el líquido *BIO MTA+ liquid*.

MEDIDAS DE SEGURIDAD
El producto puede dañar los ojos, piel y los ojos. En caso de contacto enjagar inmediatamente con grandes cantidades de agua y consultar a un médico. En caso de consumo no inducir vómitos. Beber grandes cantidades de agua.
Consultar a un médico. A la hora de trabajar con el producto debe emplearse un dique dental así como guantes desechables y gafas de protección.
En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO
Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C.
Proteger contra la humedad.
Los recipientes deben guardarse y etiquetarse correctamente.
Guardar fuera del alcance de los niños.
La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto.

MANIPULACIÓN DE LOS ENVASES DEL PRODUCTO
Los residuos de embalajes deben entregarse a la eliminación o devolverse al fabricante.

ENVASE
El vial de vidrio contiene 0,14 g de polvo *BIO MTA+ powder*, la pipeta contiene 1ml del líquido *BIO MTA+ liquid*.

Fecha de la última revisión: 13.08.2021/5

| UK |
|---|
| <p>ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНОЮ НИЖЧЕ ІНСТРУКЦІЄЮ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ</p> |
| <p>UK</p> |
| <p>PRÉD POUZITÍM SI PŘEČTETE TENTO NÁVOD</p> |
| <p>AVANT L'EMPLOI, LIREZ Lisez LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS LE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR UN DENTISTE</p> |
| <p>COMPOSITION: Poudre BIO MTA+ powder : oxyde de calcium, hydroxyapatite et oxydes de : silicium, fer, aluminium, sodium, potassium, bismuth, magnesium, zirconium ; phosphate de calcium. BIO MTA+ liquid: eau Ph. Eur., catalyseur au calcium</p> |
| <p>UTILISATION PREVUE Le produit est destiné à être utilisé lors des soins dentaires en tant que matériau pour le remplissage et la restauration des canaux radiculaires. Après avoir mélangé la poudre avec le liquide <i>BIO MTA+ liquid</i>, le temps de travail est d'environ 4 minutes et le liage complet du matériau survient au bout d'environ 2 h. Il reminéralise le tissu dentaire grâce à sa forte teneur en ions de calcium. Les composés de silicium et de calcium favorisent la reconstruction des tissus après une perforation des parois et la résorption endo-canalaire. De plus, le produit <i>BIO MTA+ </i> contient de l'hydroxyapatite qui est un composant naturel des os, grâce à quoi la préparation s'intègre parfaitement dans leur structure. Kromě toho produkt <i>BIO MTA+ </i> obsahuje přírodní složku, která podporuje vidování tkání a následně přirovnává stěnu tkáně vnitřnókanalární resorpci. Křm toho, produkt <i>BIO MTA+ </i> obsahuje silicium a vápník, díky čemuž podporuje obnovu tkáně uvnitř kanálu. UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) należy mieszać wyłącznie z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i> (BIO MTA+ порошок) może być używany tylko z rdyńnią <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Nie należy mieszać z wodą ani innymi płynami. SPÓSOB ZASTOSOWANIA Wydziżyć wierzchu pipety z naklejką <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Wsypać wióstk proszku BIO MTA+ powder (BIO MTA+ порошок) do szklanej fiolki z 1-2 kroplami rdyńńi <i>MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). Należy mieszać przez ok. 30 sekund, aż do otrzymania konsystencji mięgkiego plasteliny. Jeśli materiał jest zbyt gęsty lub kruchy, należy dodać kolejną kroplę rdyńńi <i>BIO MTA+ liquid</i> (BIO MTA+ płyn). UWAGA! <i>BIO MTA+ powder</i></p> |

-betariipkam pulpos padengimui, -pulpas amputavimui, -gydantį dantis su nebaigytu šaknių augimu.
Bio MTA+ neigali būti naudojamas kaip neapliktausmas pastovus kanalo užpildymas.
Sumašius Bio MTA+ gaminyms yra plastikas, tankus, nėra brūs, lengvai galima paimti jį įrankiu. Todėl Bio MTA+ vartojimas yra paprastas lyginant su kitomis MTA medžiagomis.

NAUDOJIMO BŪDAS

Nukirpti pipetės, pažymėtos *BIO MTA+ liquid*, viršų. Visą stiklinio buteliuko pažymėto *BIO MTA+ powder* turinį bei 1-2 *BIO MTA+ liquid* skysčio lašelius patalpinu ant plokštelės. Maitynų apdorojimo metu, iš minkšto plastiko konsistencijos. Jei medžiaga per tanki arba trapi reikia pridėti sekantį *BIO MTA+ liquid* skysčio lašą.

DĖMESIO!
BIO MTA+ powder tinka maišyti tik su *BIO MTA+ liquid* skysčiu. Nevartoti kaip preparatą patalpinti norimoje vietoje tektingo pagala.

BIO MTA+ powder pakuočių yra vienkartinės dozės. Sumašius su *BIO MTA+ liquid* skysčiu paruošta doze reikia suvartoti per maks. 4 min. Po to laiko medžiaga sukietėja.

KONTRAINDIKACIJOS

Neegaliama skirti pacientams jautriems preparato sudedamosioms dalims.
Bio MTA+ neegali būti naudojamas kaip neapliktausmas pastovus kanalo užpildymas.
Bio MTA+ rīsimu.
BIO MTA+ powder parausimui nenaudoti vandens nei kitų skysčių, galima naudoti tik *BIO MTA+ liquid* skysčių.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

Gaminys gali sukelti akių pažeidimą.
Dirgina burnos gleivinę, odą ir akis. Kontakto atveju gerai nuplauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją.
Nurijus, nevėskite vėmimo, magnesio, zirkonio, fosfato de cālcio.
Kreiptis į gydytoją. Darbo su gaminiu metu vartoti koferdama, apsaugines pirštines ir apsauginius akinus.
Atsargiai, su gaminiu susijusiam incidentui, turėti būti tai pranešta gamintojui ir Salies, kurioje gyvena vartotojas ar pacienas, kompetetingai institucijai.

SALGIMOJIMAS

Laikyti originalioje pakuočiųje 25°C temperatūroje.

Saugoti nuo drėgmės.

Laikyti vaikams nepasiekiamose vietoje.

Galiojimo terminas nurodytas ant pakuočių.

PRODUKTO PAKUOČIŲ TARYKYMAS

Užtikimas pacienas reikia užtikinti arba grąžinti gamintojui.

PAKUOTĖ
Stiklinis buteliukas. Kuriamė yra 0,14 g *BIO MTA+ powder* milteilių, pipetė, kurioje yra 1ml skysčio *BIO MTA+ liquid*.

Paskutinio atnaujinimo data: 13.08.2021/5

| PT |
|--|
| ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO, LEIA EM SEUS INSTRUÇÕES <p>PROTOKOL PARA ADMINISTRAÇÃO EXCLUSIVAMENTE POR MÉDICOS DENTISTAS</p> |

COMPOSIÇÃO:
BIO MTA+ powder: óxido de cálcio, hidroxiapatita e óxido de silício; ferro, alumínio, sódio, potássio, bismuto, zinco, níquel, fósforo, vanádio, zircônio, fosfato de cálcio.
BIO MTA+ liquid: água de pureza farmacêutica, catálizador de cálcio.

FINALIDADE DE UTILIZAÇÃO
O produto destina-se a ser utilizado durante o tratamento dentário como material para o preenchimento e reconstrução de canais radiculares. Quando misturado com líquido *BIO MTA+ liquid*, o tempo de trabalho é de cerca de 4 min e a união total do material ocorre após cerca de 2 h.
Tem um efeito remineralizante nos tecidos dentários, graças ao alto teor de iões de cálcio. As ligas de cálcio-silício suportam a restauração do tecido após a perfuração de cálcio e a reabsorção intracanal.
O produto *BIO MTA+* contém hidroxiapatita, que é um componente natural dos ossos, graças ao qual o produto se integra perfeitamente na sua estrutura.
O *BIO MTA+* é indicado especialmente em casos de:
- perfuração de paredes de canais radiculares
- reabsorção intracanal
- preenchimento da face posterior da raiz,
- quando do revestimento de canal do pólo dentário,
- durante amputação da polpa,
- no tratamento de dentes com desenvolvimento radicular incompleto.
O *BIO MTA+* não deve ser utliizado sem a presença de radicular preenchimento de canal radicular. Após a mistura,
o *BIO MTA+* caracteriza-se por uma consistência extremamente plástica e compacta, não é solto, fixa-se e fermenta. Isto torna a aplicação do *BIO MTA+* consideravelmente mais fácil em comparação com os materiais MTA tradicionais.

MODO DE USO
Conter a parte superior da pipeta com o rótulo *BIO MTA+ liquid*.
Colocar o conteúdo de todo o frasco de vidro com o rótulo *BIO MTA+ powder* e 1 a 2 gotas de *BIO MTA+ liquid* na placa de mistura.
Misturar durante aproximadamente 30 segundos até obter a consistência de uma plástica macia. Se o material for demasiado espesso ou frágil, adicionar outra gota de *BIO MTA+ liquid*.
ATENÇÃO!
BIO MTA+ powder só deve ser misturado com o líquido *BIO MTA+ liquid*.
Não utilizar água ou outros líquidos alternadamente para preparar o *BIO MTA+*, utilizar apenas o líquido *BIO MTA+ liquid*.
Colocar o produto no local selecionado utilizando o aplicador.
A embalagem de *BIO MTA+ powder* contém uma dose de utilização única. Depois de misturar com o líquido *BIO MTA+ liquid*, a dose preparada deve ser utilizada no máximo em 4 minutos. Após este tempo, ocorre o endurecimento da massa obtida.

KONTRAINDIKACIJOS
Nė administrir em pacientes com hipersensibilidade aos ingredientes do produto.
Nėo utilizar o produto em caso de inflamação, uma vez que o pH ácido interfere com a ligação do *BIO MTA+*.
Nėo utilizar água ou outros líquidos alternadamente para preparar o *BIO MTA+*, utilizar apenas o líquido *BIO MTA+ liquid*.

PRECAUÇÓES
O produto pode causar danos no olho.
Irritante para as membranas mucosas da boca, pele e olhos. Em caso de contacto, enxaguar imediatamente com água em abundância e consultar um médico.
Se ingerido, não forçar o vómito. Beber muita água. Consultar um médico. Ao trabalhar com o produto é necessário utilizar um dique de borracha, luvas descartáveis e óculos de proteção.
Em caso de incidente grave relacionado com o produto, o fator deve ser relatado ao fabricante e a autoridade competente do país onde o produto ou paciente estiver domiciliado.

ARMAZENAMENTO
Conservar na embalagem original a temperaturas até 25°C. Proteger contra a humidade.
Manter fora do alcance das crianças.
O prazo de validade para utilização encontra-se na embalagem primária.

PROCEDIMENTO APÓS A UTILIZAÇÃO DAS EMBALAGENS
As embalagens utilizadas devem ser destruídas ou devolvidas ao fabricante.

EMBALAGEM
Frasco de vidro contendo 0,14 g de pó *BIO MTA+ powder*, pipeta contendo 1ml de líquido *BIO MTA+ liquid*.

Data da última atualização: 13.08.2021/5

| DA |
|---|
| LES FOLGJENDE INSTRUKTIONER FÖR BRUG <p>PRODUKTTET MÅ KUN ANVENDES AF TANDLÆGER</p> |

INGREDIENSER:
BIO MTA+ powder: calciumoxid, hydroxyapatit, siliciumoxid, jernoxid, aluminiumoxid, natriumoxid, kalciumoxid, bismuthoxid, magnesiumoxid, zirconiumoxid, calciumphosphat.
BIO MTA+ liquid: ultrarent vand, calciumkatalysator.

PRODUKTTEGNELTSE
Preparatet er beregnet til brug under tandbehandling som materiale til fyldning og genopbygning af rodkanaler. Arbejdstid efter blanding med *BIO MTA+ liquid* er ca. 4 min., og materialets fuldstændige hærdning sker efter ca. 2 timer.
Remineraliserer tandvævet takket være det høje indhold af calciumioner. Silicium- og calciumforbindelser understøtter vævskonstruktion efter perforering og intern redesorption.
BIO MTA+ indeholder derudover hydroxyapatit, som er et naturligt element i knoglene, hvilket garanterer perfekt tilpasning til deres struktur.
BIO MTA+ skal især anvendes ved:
- perforering af rodkanalvæggen
- intern redesorption
- retrograd fyldning
- direkte overkapping af pulp
- ved pulpamputation
- behandling af tænder med fuldstændig roddannelse.
BIO MTA+ må ikke anvendes som selvstændig permanent fyldning af rodkanalen. Efter blanding karakteriseres *BIO MTA+* ved udsvanligt plastik, kompakt konsistens, præparatet smuldrer ikke og sidder fast på rødskebæ. Derfor er applikationen markant lettere i sammenligning med traditionelle MTA-materialer.

ANVENDELSESMÅDE
Skær spidsen af *BIO MTA+ liquid*-pipetten af.
Placer hele indholdet af *BIO MTA+ powder*-hættelagset og 1-2 dråber af *BIO MTA+ liquid* på en glasplade.
Blødt ca. 30 sekunder, indtil blandingen minder om blød modelervoks. Hvis materialet er for tæt eller for skørt, tilsæt endnu 1 dråbe *BIO MTA+ liquid*.
ADVARSEL!
Bland *BIO MTA+ powder* kun med *BIO MTA+ liquid*.
Ombyt ikke med vand eller andre væsker.
Placer preparatet i det valgte sted ved hjælp af et specialinstrument.
En *BIO MTA+ powder*-emballage indeholder en engangsdozen. Efter blanding med *BIO MTA+ liquid* anvend den forberedte dosis i løbet af max. 4 minutter. Efter den tid vil massen hærdne.

KONTRAINDIKATIONER
Må ikke anvendes hos patienter med overfølsomhed over for ingredienserne i præparatet.
Må ikke anvendes i tilfælde af betændelse, da sur pH interfererer med binding af *BIO MTA+*.
BIO MTA+ er beregnet til brug under tandbehandling som materiale til fyldning og genopbygning af rodkanaler. Arbejdstid efter blanding med *BIO MTA+ liquid*, det må ikke ombyttes med vand eller andre væsker.

FÖRHÅLLSREGLER
Förberedelse avorligt ejendiska.
Väker irriterande på mundslimhinden, huden og öjnene. I tillfälle af kontakt skölj straks med rigeligt vand og kontakt läge.
I tillfälle af indtagelse fremkald ikke opkastning. Drik rigeligt vand. Kontakt lägejude med förparatet använd en kofferdam, engangshandsker och beskytelsesbriller.
I tillfälle af forekomst af allvarige händelser vedrørende præparatet, skil fakktumet rapporteres till producenten och den kompetente statsmyndighet i landet, hvor brugeren eller patienten har sin bopæl.

OPBEVÁRING
Preparatet er beregnet til brug under tandbehandling som materiale til fyldning og genopbygning af rodkanaler. Arbejdstid efter blanding med *BIO MTA+ liquid* er ca. 4 min., og materialets fuldstændige hærdning sker efter ca. 2 timer.
Remineraliserer tandvævet takket være det høje indhold af calciumioner. Silicium- og calciumforbindelser understøtter vævskonstruktion efter perforering og intern redesorption.
BIO MTA+ indeholder derudover hydroxyapatit, som er et naturligt element i knoglene, hvilket garanterer perfekt tilpasning til deres struktur.
BIO MTA+ skal især anvendes ved:
- perforering af rodkanalvæggen
- intern redesorption
- direkte overkapping af pulp
- ved pulpamputation
- behandling af tænder med fuldstændig roddannelse.
BIO MTA+ må ikke anvendes som selvstændig permanent fyldning af rodkanalen. Efter blanding karakteriseres *BIO MTA+* ved udsvanligt plastik, kompakt konsistens, præparatet smuldrer ikke og sidder fast på rødskebæ. Derfor er applikationen markant lettere i sammenligning med traditionelle MTA-materialer.

ANVENDELSESMÅDE
Skær spidsen af *BIO MTA+ liquid*-pipetten af.
Placer hele indholdet af *BIO MTA+ powder*-hættelagset og 1-2 dråber af *BIO MTA+ liquid* på en glasplade.
Blødt ca. 30 sekunder, indtil blandingen minder om blød modelervoks. Hvis materialet er for tæt eller for skørt, tilsæt endnu 1 dråbe *BIO MTA+ liquid*.
ADVARSEL!
Bland *BIO MTA+ powder* kun med *BIO MTA+ liquid*.
Ombyt ikke med vand eller andre væsker.
Placer preparatet i det valgte sted ved hjælp af et specialinstrument.
En *BIO MTA+ powder*-emballage indeholder en engangsdozen. Efter blanding med *BIO MTA+ liquid* anvend den forberedte dosis i løbet af max. 4 minutter. Efter den tid vil massen hærdne.

põrdurde arsti poole.
Allaenelisele ärge kutsuge esile oksendamist. Joo palju vett. Põrdurde arsti poole.
Tõotamisi kasutage kofferidami, ühekordest kindlaid ja kaitseliseid.
Seadmega seadme teie juhtimise korral tule kasutada tootjat ja kasutaja või patsiendi elukohariigi pädevaid asutusi.
HOLDIMINE
Hoida originaalpakendis temperatuuril kuni 25°C. Kaitske niiskuse eest.
Ärge kasutage vett, mis sisaldab 0,14 g pulbrit *BIO MTA+ powder*, pipetti mis sisaldab 1ml vedelikku *BIO MTA+ liquid*.
Kõiklikkus on otseke pakendil.

TOOTE PAKENDITE KÄITLEMINE
Kasutatud pakendid tuleb anda üle taaskasutuse või tagastada tootjale.

PAKEND
Pakend sisaldab 0,14 g pulbrit *BIO MTA+ powder*, pipetti mis sisaldab 1ml vedelikku *BIO MTA+ liquid*.

Vilmses värskenduse kuupäev: 13.08.2021/5

| FI |
|--|
| ENNEN KÄYTTÖÄ O TUTUSTUTTAVA NÄIHIN KÄYTTÖOHJEISIIN: <p>TUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIN KÄYTTÖÖN</p> |

AINESOST:
BIO MTA+ -aine: kalsiumoksiidi, hidroksiapatiti ja piin, rauda, alumiinin, natriumin, kullumin, vismutin, magnesiumin, zirkoniumin, kalsiumfosfaatin oksidit.
BIO MTA+ -neste: Farmaseuttisesti puhdas vesi, kalsiumkatalyytti.

KÄYTTÖOHJEET
Tuote on tarkoitettu käytettäväksi hammashoidon aikana juurikanavien täyttö- ja jällekanalointimateriaalina. Kun tuote on sekoitettu *BIO MTA+* -nesteeseen kanssa, työskä on noin 4 minuuttia ja materiaali on täysin stabiili noin 2 tunnin kuluuttua. Suuren kalsiumionipitoisuuden vuoksi sillä on remineralisoiva vaikutus hampaan kudokseen. Pien kalsiumyhdytuste tukevat kudosten korjautumista seinämän reilyksen kanssa savienomien vichina audu alijauhaoson pik sakuu kanala sienu perforācijas ja iekkanānu resorcijas. Turkiāt, *BIO MTA+* satur hidroksiapatitu, kas ir ļoti līdzīgs dabīgai kaulu sastāvam. Tādēļ produkts veicsmīgi savienojas ar zoba struktūru.
BIO MTA+ -nestsams izmantot sekojošos gadījumos:
- sakuu kanala sienu perforācija
- iekkanānu resorbcija
- saknes augšdaļas aizpildīšanai
- saknes amputācijas laikā
- zobu ārstēšanai ar nepabeigtu saknes atbūvību
BIO MTA+ -nestrisk izmantot sakuu kanālā pastāvīgai pildīšanai. Pēc sajaukšanas *BIO MTA+* -raktūrijos ieliks plastikums, stingra konsistence, nav plūstošs un turas pie instrumenta. Tādēļ *BIO MTA+* -materiāla aplikācija ir daudz vienkācā, salīdzinājuma ar tradicionāliem MTA materiāliem.

LIETOŠĀNĀ
Nagriez pipetes augšdaļu, kas marķēta ar *BIO MTA+ liquid*.
Visu stikla pudeltes saturu, kas marķēta ar *BIO MTA+ powder*, un 1-2 pilletes *BIO MTA+ liquid* šķidruma ieliditi sagatavošanas traukā.
Māsit apm. 30 sekundes līdz tiek iegūta mīksta plastilīna konsistence. Ja materiāls ir pārāk biezs vai trausls, pievienot vēl vienu *BIO MTA+ liquid* šķidruma piliti.
UZMAINĪBU
BIO MTA+ powder drīkst sajaukt tikai ar šķidrumu *BIO MTA+ liquid*.
Nesāstāt ar ūdeni vai citiem šķidrumiem.
Izmantojiet instrumentu, aplūc materiālu vēlamiajā vietā.
Iepakojums *BIO MTA+ powder* satur vienreizlietojamus devus. Pēc sajaukšanas ar *BIO MTA+ liquid* šķidrumu, sagatavoto devu izlietot 4 minūšu laikā. Pēc šī laika masa sacietē.

KONTRINDIKĀCIJAS

Nelietot pacientiem ar paaugstinātu jutību pret nādu no produkta sastāvdaļām.

Nelietot līdzekļi iekaisuma laikā, jo skābas pH vājina *BIO MTA+* sastāvi.
BIO MTA+ nedrīkst izmantot sakuu kanālā pastāvīgai pildīšanai. Pēc sajaukšanas *BIO MTA+* -raktūrijos ieliks plastikums, stingra konsistence, nav plūstošs un turas pie instrumenta. Tādēļ *BIO MTA+* -materiāla aplikācija ir daudz vienkācā, salīdzinājuma ar tradicionāliem MTA materiāliem.

PĪSARDZĪBAS PASĀKUMI
Var izraisīt acu bojājumus.

Kairināmo iedarbību uz mutes gļotādu, ādu un acim. Saskaņes gadījumā, nekavējoties skaloj ar lielu daudzumu ūdens un sazināties ar ārstu.
Norīšanās gadījumā neizrāstīt vemšanu. Izdzert lielu ūdens daudzumu. Sazināties ar ārstu. Produkta lietošana laikā izmantot koferdama, vienreizējas lietošanas cimds un aizsargbrilles.
Ja, saistībā ar produkta izmantošanu, ir radies nopietns apdraudējums, par to nekavējoties ziņot ražotājam un tā visās kompetentajās iestādēs, kurā lietojotam vai pacientim ir pastāvīga dzīviesvīe.

UZGLABĀŠĀNĀ
Uzglabāt oriģinālā iepakojumā līdz 25°C temperatūrā. Sargāt no mitruma.
Izvērtējiet bērnēm nepieejamā vietā.
Produkta derīguma termiņš norādīts uz tieši iepakojuma.

IZLIETOJĀ IEPAKOJUMA PĀRSTĀDE
Izlietotā iepakojumu nedot otrreizējai pārstrādei vai atgriezt atpakaļ ražotājam.

IEPAKOJUMS

Stikla pudelīte 0,14 g pulvera *BIO MTA+ powder*, pipete 1ml šķidruma *BIO MTA+ liquid*.

Pēdējās atjaunināšanas datums: 13.08.2021/5

| NL |
|---|
| NEEM VOOR GEBRUIK KENNIS VAN ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING <p>HEE PRODUCT MAG UITSLUITEND WORDEN GEBRUIKT DOOR TANDARTSEN</p> |

SAMENSTELLING:
BIO MTA+ powder: calciumoxide, hydroxyapatiet en oxiden van: silicium, ijzer, aluminium, natrium, kalium, bismut, magnesium, zirconium, calciumfosfaat.
BIO MTA+ liquid: gezuiverd water volgens de farmacopee, calciumkatalysator.

BESTEMMING
Het product is bestemd voor toepassing tijdens tandheelkundige behandelingen als materiaal voor het vullen en reconstrueren van wortelkanalen. Na het mengen met het *BIO MTA+ liquid* bedraagt de verwerkingstijd ca. 4 min en is liet materiaal na ca. 2 h volledig uitgehard.

Heeft een remineraliserende werking op het tandweefsel dankzij het hoge gehalte aan calciumionen. De silicium- en calciumforbinden ondersteunen de weefselreconstrucie.

Gebruik nooit water of andere vloeistoffen als vervanging.
Brengh het preparaat met de applicator aan of de gekozen plaats.
Niet gebruiken bij ontstekingen, omdat de zure pH het uitharden van *BIO MTA+* verstoort.
Gebruik voor het verwerken van *BIO MTA+* powder nooit water of andere vloeistoffen als vervanging. Gebruik uitsluitend de vloeistof *BIO MTA+ liquid*.

SASTAV:
BIO MTA+ powder: kalcijev oksid, hidroksiapatiti i oksidi: silicija, želzeļa, alumīnija, nātrija, kalija, bismuta, magnēzija, cirkona, kalcijs fosfāt.
BIO MTA+ liquid: voda farmakopejske tīstote, kalcijev katalizator.

NAMJENA
Proizvod je namijenjen za uporabu tijekom stomatološkog liječenja kao materijal za punjenje i rekonstrukciju korjenjskih kanala. Nakon miješanja s tekućinom *BIO MTA+ liquid* vrijeme rada iznosi oko 4 min, a potpuno vezivanje materijala nastupa nakon približno 2 sata.
Zbog visokog sadržaja kalcijevih iona ima remineralizirajuće djelovanje na zubno tkivo. Spojevi silicij-kalcij pomažu rekonstrukciju tkiva nakon perforacije stijenke i intrakanalne resorpcije. Uz to, proizvod *BIO MTA+* sadrži hidroksiapatit, koji je prirodna komponenta kosti, zahvaljujući čemu se proizvod savršeno integrira u njezinu strukturu.
BIO MTA+ je znatno lakše u usporedbi s tradicionalnim MTA materijalima.

PROBUVAJĒSĪ
Proizvod je namijenjen za uporabu tijekom stomatološkog liječenja kao materijal za punjenje i rekonstrukciju korjenjskih kanala. Nakon miješanja s tekućinom *BIO MTA+ liquid* vrijeme rada iznosi oko 4 min, a potpuno vezivanje materijala nastupa nakon približno 2 sata.
Zbog visokog sadržaja kalcijevih iona ima remineralizirajuće djelovanje na zubno tkivo. Spojevi silicij-kalcij pomažu rekonstrukciju tkiva nakon perforacije stijenke i intrakanalne resorpcije. Uz to, proizvod *BIO MTA+* sadrži hidroksiapatit, koji je prirodna komponenta kosti, zahvaljujući čemu se proizvod savršeno integrira u njezinu strukturu.
BIO MTA+ je znatno lakše u usporedbi s tradicionalnim MTA materijalima.

PROBUVAJĒSĪ
Proizvod je namijenjen za uporabu tijekom stomatološkog liječenja kao materijal za punjenje i rekonstrukciju korjenjskih kanala. Nakon miješanja s tekućinom *BIO MTA+ liquid* vrijeme rada iznosi oko 4 min, a potpuno vezivanje materijala nastupa nakon približno 2 sata.
Zbog visokog sadržaja kalcijevih iona ima remineralizirajuće djelovanje na zubno tkivo. Spojevi silicij-kalcij pomažu rekonstrukciju tkiva nakon perforacije stijenke i intrakanalne resorpcije. Uz to, proizvod *BIO MTA+* sadrži hidroksiapatit, koji je prirodna komponenta kosti, zahvaljujući čemu se proizvod savršeno integrira u njezinu strukturu.
BIO MTA+ je znatno lakše u usporedbi s tradicionalnim MTA materijalima.

PROBUVAJĒSĪ
Proizvod je namijenjen za uporabu tijekom stomatološkog liječenja kao materijal za punjenje i rekonstrukciju korjenjskih kanala. Nakon miješanja s tekućinom *BIO MTA+ liquid* vrijeme rada iznosi oko 4 min, a potpuno vezivanje materijala nastupa nakon približno 2 sata.
Zbog visokog sadržaja kalcijevih iona ima remineralizirajuće djelovanje na zubno tkivo. Spojevi silicij-kalcij pomažu rekonstrukciju tkiva nakon perforacije stijenke i intrakanalne resorpcije. Uz to, proizvod *BIO MTA+* sadrži hidroksiapatit, koji je prirodna komponenta kosti, zahvaljujući čemu se proizvod savršeno integrira u njezinu strukturu.
BIO MTA+ je znatno lakše u usporedbi s tradicionalnim MTA materijalima.

PROBUVAJĒSĪ
Proizvod je namijenjen za uporabu tijekom stomatološkog liječenja kao materijal za punjenje i rekonstrukciju korjenjskih kanala. Nakon miješanja s tekućinom *BIO MTA+ liquid* vrijeme rada iznosi oko 4 min, a potpuno vezivanje materijala nastupa nakon približno 2 sata.
Zbog visokog sadržaja kalcijevih iona ima remineralizirajuće djelovanje na zubno tkivo. Spojevi silicij-kalcij pomažu rekonstrukciju tkiva nakon perforacije stijenke i intrakanalne resorpcije. Uz to, proizvod *BIO MTA+* sadrži hidroksiapatit, koji je prirodna komponenta kosti, zahvaljujući čemu se proizvod savršeno integrira u njezinu strukturu.
BIO MTA+ je znatno lakše u usporedbi s tradicionalnim MTA materijalima.

PROBUVAJĒSĪ
Proizvod je namijenjen za uporabu tijekom stomatološkog liječenja kao materijal za punjenje i rekonstrukciju korjenjskih kanala. Nakon miješanja s tekućinom *BIO MTA+ liquid* vrijeme rada iznosi oko 4 min, a potpuno vezivanje materijala nastupa nakon približno 2 sata.
Zbog visokog sadržaja kalcijevih iona ima remineralizirajuće djelovanje na zubno tkivo. Spojevi silicij-kalcij pomažu rekonstrukciju tkiva nakon perforacije stijenke i intrakanalne resorpcije. Uz to, proizvod *BIO MTA+* sadrži hidroksiapatit, koji je prirodna komponenta kosti, zahvaljujući čemu se proizvod savršeno integrira u njezinu strukturu.
BIO MTA+ je znatno lakše u usporedbi s tradicionalnim MTA materijalima.

PROBUVAJĒSĪ
Proizvod je namijenjen za uporabu tijekom stomatološkog liječenja kao materijal za punjenje i rekonstrukciju korjenjskih kanala. Nakon miješanja s tekućinom *BIO MTA+ liquid* vrijeme rada iznosi oko 4 min, a potpuno vezivanje materijala nastupa nakon približno 2 sata.
Zbog visokog sadržaja kalcijevih iona ima remineralizirajuće djelovanje na zubno tkivo. Spojevi silicij-kalcij pomažu rekonstrukciju tkiva nakon perforacije stijenke i intrakanalne resorpcije. Uz to, proizvod *BIO MTA+* sadrži hidroksiapatit, koji je prirodna komponenta kosti, zahvaljujući čemu se proizvod savršeno integrira u njezinu strukturu.
BIO MTA+ je znatno lakše u usporedbi s tradicionalnim MTA materijalima.

PROBUVAJĒSĪ
Proizvod je namijenjen za uporabu tijekom stomatološkog liječenja kao materijal za punjenje i rekonstrukciju korjenjskih kanala. Nakon miješanja s tekućinom *BIO MTA+ liquid* vrijeme rada iznosi oko 4 min, a potpuno vezivanje materijala nastupa nakon približno 2 sata.
Zbog visokog sadržaja kalcijevih iona ima remineralizirajuće djelovanje na zubno tkivo. Spojevi silicij-kalcij pomažu rekonstrukciju tkiva nakon perforacije stijenke i intrakanalne resorpcije. Uz to, proizvod *BIO MTA+* sadrži hidroksiapatit, koji je prirodna komponenta kosti, zahvaljujući čemu se proizvod savršeno integrira u njezinu strukturu.
BIO MTA+ je znatno lakše u usporedbi s tradicionalnim MTA materijalima.

PROBUVAJĒSĪ
Proizvod je namijenjen za uporabu tijekom stomatološkog liječenja kao materijal za punjenje i rekonstrukciju korjenjskih kanala. Nakon miješanja s tekućinom *BIO MTA+ liquid* vrijeme rada iznosi oko 4 min, a potpuno vezivanje materijala nastupa nakon približno 2 sata.
Zbog visokog sadržaja kalcijevih iona ima remineralizirajuće djelovanje na zubno tkivo. Spojevi silicij-kalcij pomažu rekonstrukciju tkiva nakon perforacije stijenke i intrakanalne resorpcije. Uz to, proizvod *BIO MTA+* sadrži hidroksiapatit, koji je prirodna komponenta kosti, zahvaljujući čemu se proizvod savršeno integrira u njezinu strukturu.
BIO MTA+ je znatno lakše u usporedbi s tradicionalnim MTA materijalima.

PROBUVAJĒSĪ
Proizvod je namijenjen za uporabu tijekom stomatološkog liječenja kao materijal za punjenje i rekonstrukciju korjenjskih kanala. Nakon miješanja s tekućinom *BIO MTA+ liquid* vrijeme rada iznosi oko 4 min, a potpuno vezivanje materijala nastupa nakon približno 2 sata.
Zbog visokog sadržaja kalcijevih iona ima remineralizirajuće djelovanje na zubno tkivo. Spojevi silicij-kalcij pomažu rekonstrukciju tkiva nakon perforacije stijenke i intrakanalne resorpcije. Uz to, proizvod *BIO MTA+* sadrži hidroksiapatit, koji je prirodna komponenta kosti, zahvaljujući čemu se proizvod savršeno integrira u njezinu strukturu.
BIO MTA+ je znatno lakše u usporedbi s tradicionalnim MTA materijalima.

PROBUVAJĒSĪ
Proizvod je namijenjen za uporabu tijekom stomatološkog liječenja kao materijal za punjenje i rekonstrukciju korjenjskih kanala. Nakon miješanja s tekućinom *BIO MTA+ liquid* vrijeme rada iznosi oko 4 min, a potpuno vezivanje materijala nastupa nakon približno 2 sata.
Zbog visokog sadržaja kalcijevih iona ima remineralizirajuće djelovanje na zubno tkivo. Spojevi silicij-kalcij pomažu rekonstrukciju tkiva nakon perforacije stijenke i intrakanalne resorpcije. Uz to, proizvod *BIO MTA+* sadrži hidroksiapatit, koji je prirodna komponenta kosti, zahvaljujući čemu se proizvod savršeno integrira u njezinu strukturu.
BIO MTA+ je znatno lakše u usporedbi s tradicionalnim MTA materijalima.

| LV |
|---|
| PĪRMS LIETOŠĀNAS LĪDZĀ RŪPIĢI IEPĀZĪTIJS AR ŠIEM LIETOŠĀNAS <p>MATERIĀLU VAR IEGĀDĀTIJS TĪKI SERTIFICĪTIS ZOBĀRSTNĒCIĀS SPĒCIĀLISTS</p> |

SĀSTĀVS:
BIO MTA+ powder: kalcijs oksids, hidroksiapatīts un oksīdi: silīcija, dzelzs, alumīnija, nātrija, kalija, bismuta, magnēzija, cirkonija, trikalcija fosfāts.
BIO MTA+ liquid: attīrīts ūdens, kalcijs katalizators.

PIELIETOJUMS
Produktu paredzēts lietotaišanai stomatoloģiskās ārstēšanas procesā laikā kā materiāls zoba sakuu kanālu pildīšanai un atjaunošanai. Pēc sajaukšanas ar šķidrumu *BIO MTA+ liquid*, izstrādēs laiks apm. 4 min, bet pilnīga materiāla sasaiete pēc apm. 2 h.
Nodrošina zoba audu remineralizāciju, ņemot vērā aktīvās vielas kalcijs jonu saturu.
Nodrošina kalcijs savienojumi vichina audu alijauhaoson pik sakuu kanala sienu perforācijas ja iekkanānu resorbcijas. Turkiāt, *BIO MTA+* satur hidroksiapatitu, kas ir ļoti līdzīgs dabīgai kaulu sastāvam. Tādēļ produkts veicsmīgi savienojas ar zoba struktūru.
BIO MTA+ -nestsams izmantot sekojošos gadījumos:
- sakuu kanala sienu perforācija
- iekkanānu resorbcija
- saknes augšdaļas aizpildīšanai
- saknes amputācijas laikā
- zobu ārstēšanai ar nepabeigtu saknes atbūvību
BIO MTA+ -nestrisk izmantot sakuu kanālā pastāvīgai pildīšanai. Pēc sajaukšanas *BIO MTA+* -raktūrijos ieliks plastikums, stingra konsistence, nav plūstošs un turas pie instrumenta. Tādēļ *BIO MTA+* -materiāla aplikācija ir daudz vienkācā, salīdzinājuma ar tradicionāliem MTA materiāliem.